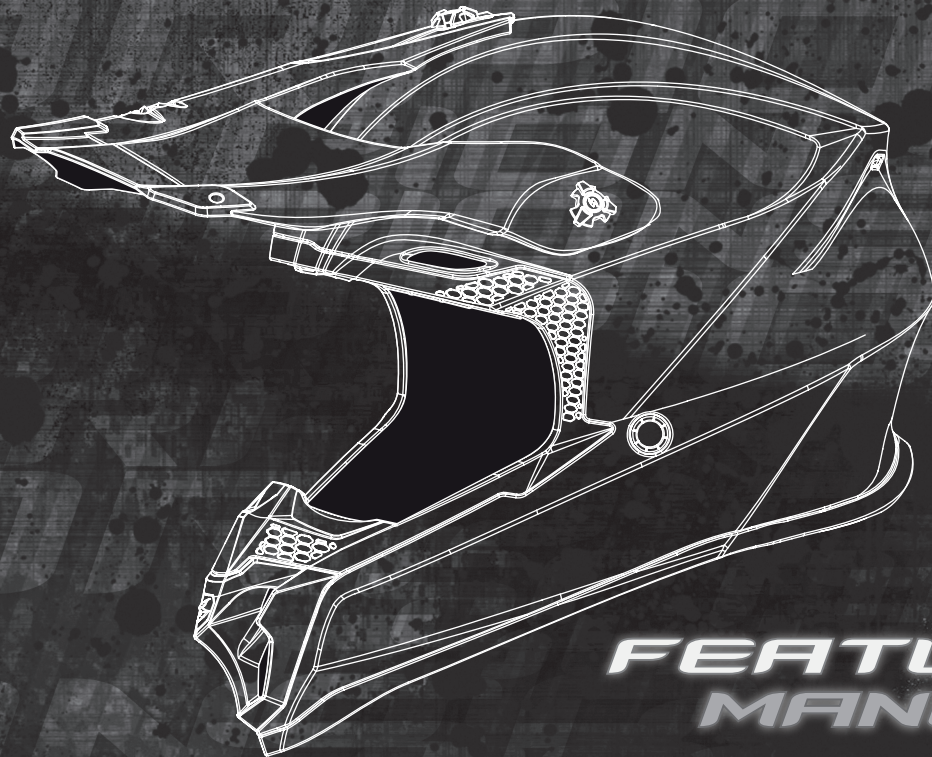


VX-16 EVO AIR

SCORPION
EXO



FEATURE
MANUAL

SCORPION SPORTS EUROPE

5 rue Gutenberg
67720 Hoerdt, France
www.scorpiionsports.eu
info@scorpiionsports.eu

Printed in Vietnam

FEATURE SUMMARY

1 Dual-density EPS Liner

Firm EPS foam layer absorbs higher impact energy while softer density foam layer conforms to the head and absorbs lighter impact energy.

2 KwikWick II® Liner Fabric

The fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather. Liner components are easily removable and washable.

3 Aero-tuned Ventilation

Three intake ports across the eyebrow force cool air in while four exhaust vents maximize movement of hot air out. Five intake ports on chin bar maximize fresh air.

4 Large Goggle Eyeport

Accommodates most brands of goggles and sizes. Features a soft pliable rubber roost guard.

5 Shatter Resistant Aero-tuned Visor

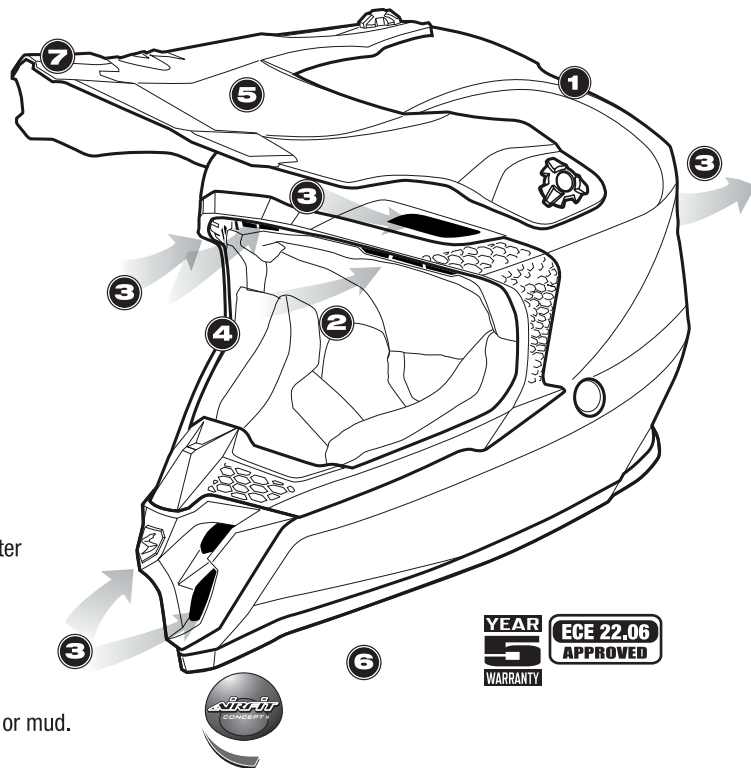
Designed to block blinding sun and oncoming roost. Scorpion's advanced polymer technology visor is shatter resistant and pliable.

6 AirFit® Liner Inflation System

Inflatable cheek pad system for superior personalized fit.

7 Peak Visor Extension

Optional peak extension included with your helmet. Installs in seconds for those moments of extreme sun or mud.



SCORPION
EXO

INFLATABLE LINER

INFLATION

While wearing the helmet, use your thumb to press the red inflation ball at the chin bar multiple times to the desired fit.

Avoid setting the pressure too tight to your cheeks. Release the air and re-pump if fit is too tight.

DEFLATION

Deflate before you attempt to remove your helmet from your head.

Press the small metal air release button next to the red inflation button to quickly release the air pressure. The air will slowly release in a few seconds.

DO NOT modify, puncture, or damage the air bladders in any way. If the air bladders, or any other part of the inflation/deflation system becomes damaged or faulty, please contact Scorpion Sports Europe at +33-(0)39022299

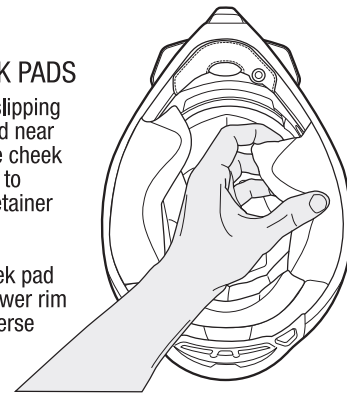
DO NOT ATTEMPT TO ADJUST THE FIT WHILE RIDING

KWIKWICK® II LINER REMOVAL

REMOVING THE CHEEK PADS

1. Grip one cheek pad by slipping your fingers behind the pad near the eyeport. Gently pull the cheek pad away from the helmet to release the three plastic retainer snaps.

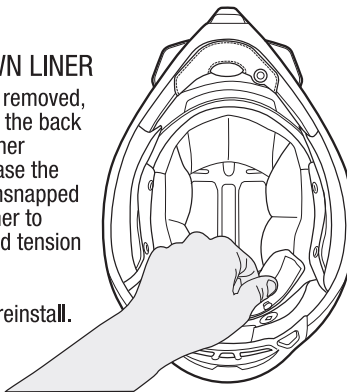
2. Remove the plastic cheek pad flange from the helmet's lower rim along the rubber trim. Reverse entire process to reinstall.



REMOVING THE CROWN LINER

Once both cheek pads are removed, grasp the crown liner near the back of the head, and pull the liner toward the eyeport to release the two plastic snaps. Once unsnapped, gently tug on the crown liner to release it from the forehead tension groove.

Reverse entire process to reinstall.

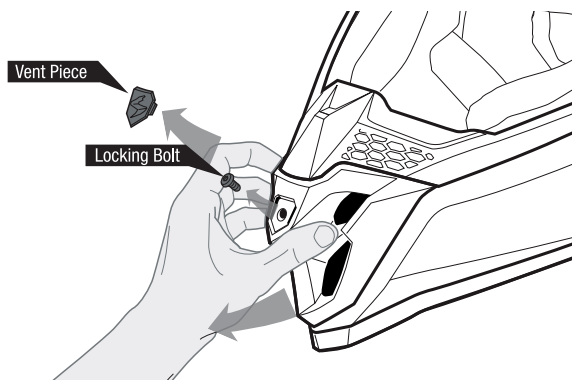


CHIN VENT REPLACEMENT

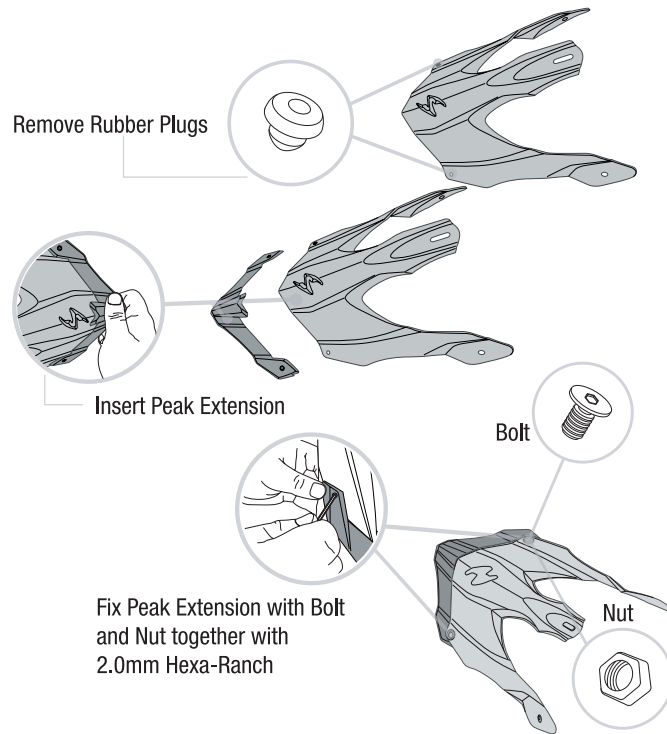
The removable chin vent piece gives the option of replacement from damage or ease of cleaning.

Lift up one side of vent piece using your fingernail or a small flat screwdriver to remove the vent piece from the chin vent. Then unscrew the bolt with 2.0mm Hexa-Ranch to remove the chin vent.

Put the new chin vent piece into place and reverse the above process to complete chin vent replacement.



PEAK EXTENSION INSTALLATION



ENGLISH

SCORPION
EXO

CARACTÉRISTIQUES

1 Calotin EPS a double densité

Une couche de mousse Polystyrène ferme absorbe l'énergie des impacts violents alors qu'une couche de mousse moins dense s'adapte à la forme de la tête et absorbe l'énergie des impacts moins violents.

2 Intérieur KwikWick II®

Frais et sec sous un climat chaud, chaud sous un climat froid. Facilement détachable et lavable.

3 Ventilation Aérodynamique

Trois orifices d'air au-dessus des sourcils et un sur le sommet du casque assurent l'expulsion de l'air chaud indésirable par les neuf orifices d'expulsion à l'arrière. Cinq orifices d'admission au niveau de la mentonnière assurent un apport maximum d'air frais à respirer.

4 Grande ouverture pour les lunettes

Conçue pour toutes les marques de lunettes et comporte une protection nasale en caoutchouc souple pliable au niveau du visage.

5 Visière aérodynamique

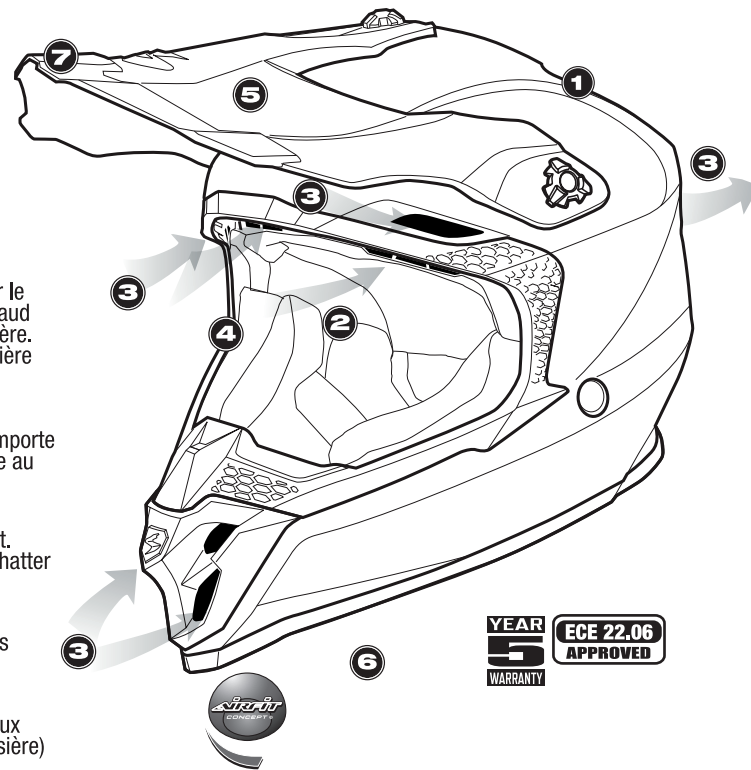
Designed to block blinding sun and oncoming roost. Scorpion's advanced polymer technology visor is shatter resistant and pliable.

6 AirFit® Concept

Système de gonflage pour ajustement des mousses de joues.

7 Extension de visière

Protège du soleil, de la boue et des éclats de cailloux (vendu comme accessoire en complément de la visière)



YEAR
5
WARRANTY

ECE 22.06
APPROVED

GONFLAGE

Des poches d'air internes sont aménagées sur les parois latérales intérieures du casque, elles sont gonflées en pressant à plusieurs reprises la pompe située à l'avant du casque (à hauteur de la bouche).

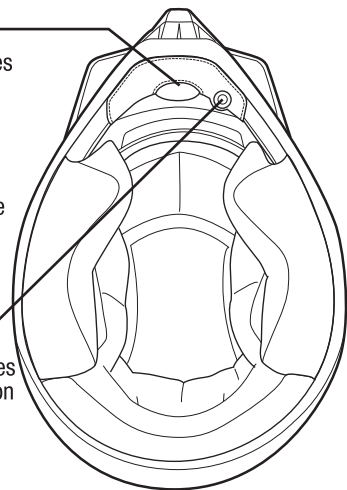
DEGONFLAGE

Pour dégonfler les poches d'air, maintenez le bouton à côté de la pompe enfoncé.

L'air s'échappera des poches en quelques secondes.

Il est interdit de modifier, trouser ou endommager les poches d'air de quelque façon que ce soit. Si les poches d'air ou tout autre composant du système de (dé)gonflage sont endommagés ou défectueux, veuillez contacter directement votre revendeur quant à la garantie sur lesdits composants.

NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ

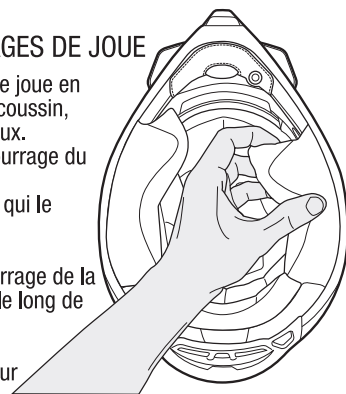


ENLEVER LES REMBOURRAGES DE JOUE

1. Saisissez un rembourrage de joue en glissant vos doigts derrière le coussin, près de l'ouverture pour les yeux. Détachez doucement le rembourrage du casque pour libérer les trois boutons-pression en plastique qui le retiennent.

2. Retirez le rebord du rembourrage de la bordure inférieure du casque, le long de la garniture en caoutchouc.

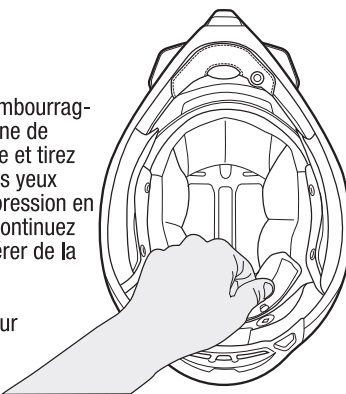
Suivre la procédure inverse pour remonter les rembourrages.



ENLEVER LA COIFFE

Après avoir enlevé les deux rembourrages de joue, saisissez la couronne de doublure au niveau de la nuque et tirez la doublure vers l'ouverture des yeux pour la dégager des boutons-pression en plastique. Une fois détachée, continuez de tirer doucement pour la libérer de la rainure de maintien frontale.

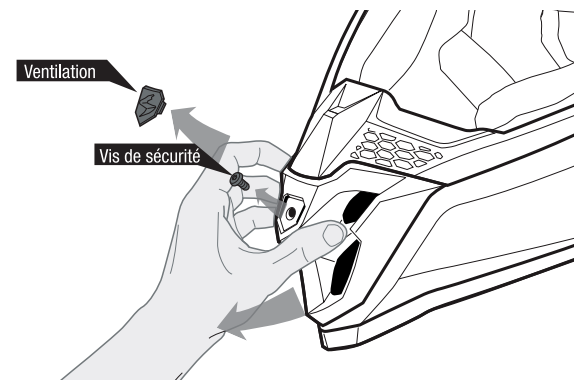
Suivre la procédure inverse pour remonter les rembourrages.



REMPACEMENT DE LA GRILLE D'AÉRATION

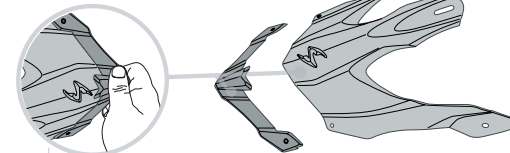
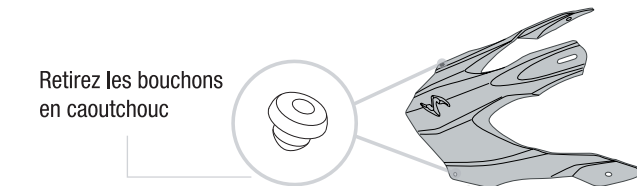
La ventilation menton est amovible ce qui permet de la remplacer ou de la nettoyer.

Pour la retirer, soulevez un côté de la ventilation « S » à l'aide de votre ongle ou d'un petit tournevis plat. Ensuite dévissez la vis à l'aide d'un Hexa-Ranch 2,0 mm et retirez la ventilation menton. Mettre la nouvelle ventilation menton en place et inversez le processus ci-dessus pour remonter la ventilation menton.



INSTALLATION DE L'EXTENSION DE VISIÈRE

Retirez les bouchons en caoutchouc



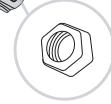
Insérez l'extension de visière

Vis



Fixez l'extension de visière grâce à la vis et l'écrou avec une clé de 2mm

Nut



1 EPS Innenschale doppelter Dichte

Fester EPS-Schaum nimmt höhere Aufprallenergie auf während die weichere Schaumlage sich an den Kopf anpasst und geringere Aufprallenergie aufnimmt.

2 KwikWick II® Innenfutter

Das herausnehmbare und waschbare Innenfutter besteht aus einem sanften und zarten sowie antiallergenem, antibakteriellem Stoff und absorbiert Feuchtigkeit.

3 Stromlinienförmige Lüftung

Drei Lufteinlässe auf Höhe der Augenbrauen und einer an der Oberseite leiten die unerwünschte warme Luft über die neun hinteren Luftauslässe ab. Fünf Lufteinlässe am Kinnbügel sorgen für frische Atemluft.

4 Grosser Augenausschnitt für Schutzbrille

Ist für alle Brillenmarken geeignet und ist mit einem weichen klappbaren Gummischirm Nasenschutz im Gesichtsbereich ausgestattet.

5 Stromlinienförmiger Visier

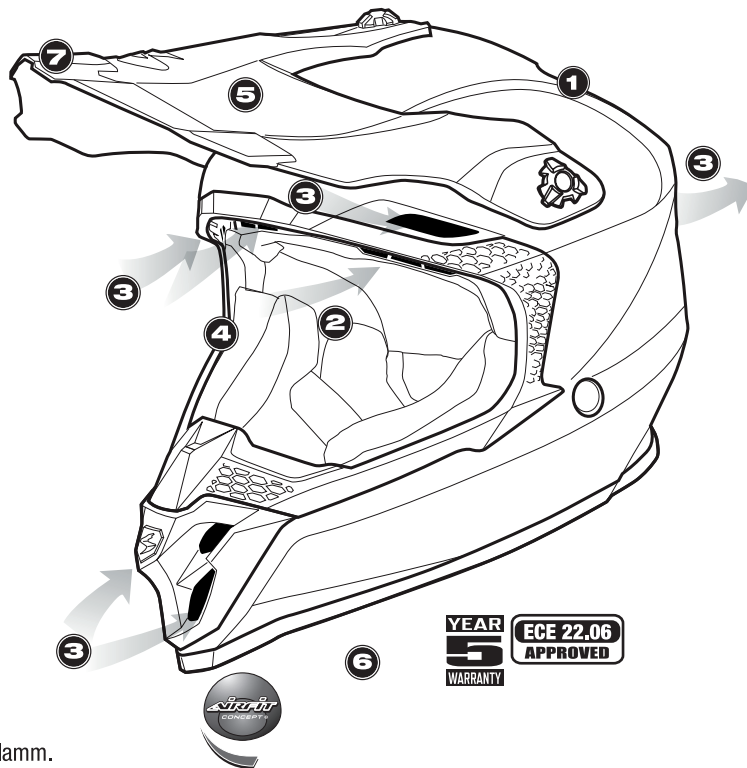
Das ideale Längen- und Breiten-Verhältnis zum Schutz vor blendenden Sonnenstrahlen und vor Steinhaegel. Die großen Luftöffnungen minimieren den Auftrieb bei hohen Geschwindigkeiten.

6 AirFit® Einstellsystem

Das ideale Längen- und Breiten-Verhältnis zum Schutz vor blendenden Sonnenstrahlen und vor Steinhaegel. Die großen Luftöffnungen minimieren den Auftrieb bei hohen Geschwindigkeiten.

7 Visierverlängerung

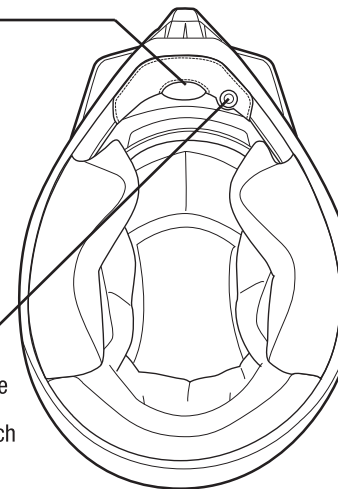
Extra visierverlängerung für Schutz gegen Sonne und Schlamm. (Verkauft als Zubehör)



BENUTZUNG DER AIRFIT™

AUFBLASEN

Unterhalb der Wangenpolster liegen links und rechts Luftpolster, die sich bei wiederholter Betätigung, der vorne im Mundbereich des Helmes angebrachten AirFit™, aufblasen lassen.



ABLASSEN

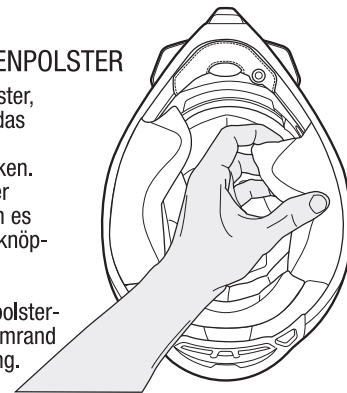
Betätigen Sie den Metallknopf. Sie sollten die Luftpolster weder verändern, aufstechen noch in irgendeiner Weise beschädigen.

Wenn die Luftpolster oder ein anderes Teil des aufblasbaren Helmsystems beschädigt oder defekt sind, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Händler nach den Garantiebedingungen.

VERSUCHEN SIE NICHE WÄHREND DER FAHRT ANZUPASSEN.

ABNEHMEN DER WANGENPOLSTER

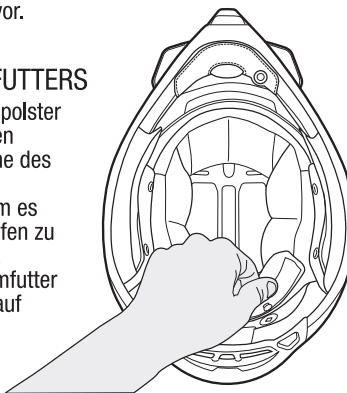
1. Greifen Sie ein Wangenpolster, indem Sie Ihre Finger hinter das Polster in der Nähe des Augenausschnitts hineinstecken. Ziehen Sie das Wangenpolster vorsichtig vom Helm weg, um es aus den drei Kunststoffdruckknöpfen zu lösen.



2. Entfernen Sie die Wangenpolsterstreifen aus dem unteren Helmrand entlang der Gummiverkleidung. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge beim Einsetzen vor.

ABNEHMEN DES HELMFUTTERS

Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen sind, fassen Sie das Helmfutter in der Nähe des Hinterkopfs und ziehen es in Richtung Augenausschnitt, um es aus den Kunststoffdruckknöpfen zu lösen. Nachdem es gelöst ist, ziehen Sie vorsichtig am Helmfutter um es aus der Einspannrille auf Stirnhöhe zu lösen.

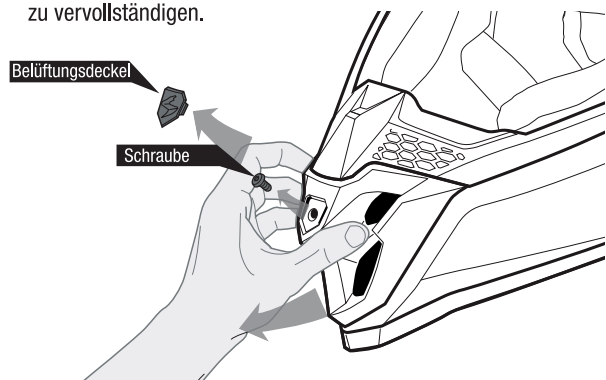


AUSTAUSCH DES LÜFTUNGSEINSATZES

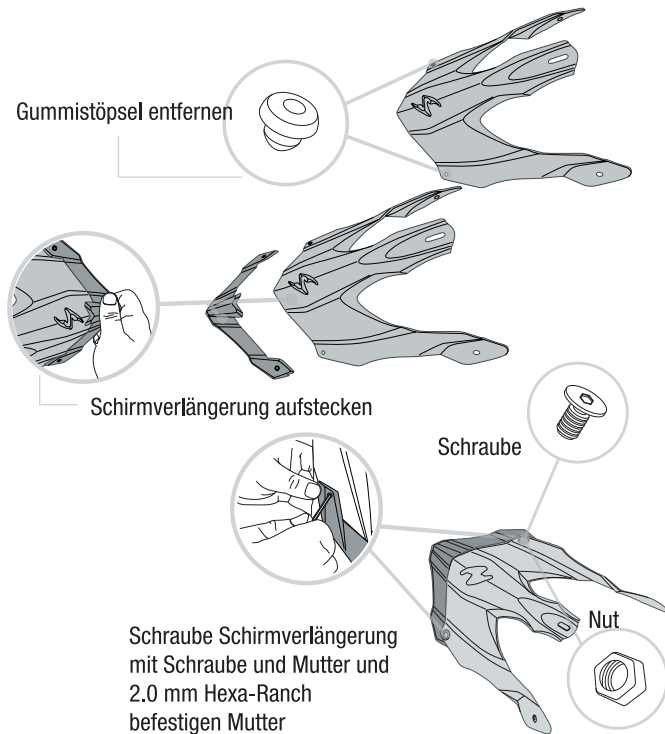
Das Kinn-Belüftungsteil ist abnehmbar, um dieses einfach ersetzen zu können, wenn es kaputt ist oder um es zu reinigen.

Heben Sie eine Seite dieses Teiles mit Ihrem Fingernagel an oder benutzen Sie einen kleinen Schraubenzieher, um das Teil von der Kinnbelüftung zu lösen. Dann drehen Sie die Schraube mit einem 2,0mm Hexa Ranch heraus, um die Kinnbelüftung herauszunehmen.

Setzen Sie das neue Kinn-Belüftungsteil ein, und kehren Sie den Prozess einfach um, um den Wechsel der Kinn Belüftung zu vervollständigen.



ANBAUANLEITUNG SCHIRMVERLÄNGERUNG



DEUTSCH

SCORPION
EXO

CARACTERÍSTICAS

1 Acolchado EPS de doble densidad

La capa de espuma EPS absorbe más energía de un impacto, a la vez que la capa de espuma de densidad más suave se adapta a la cabeza y absorbe una energía de impacto más ligera.

2 Acolchados KwikWick II®

Frescos y secos en tiempo caluroso, y cálidos en tiempo frío. Fáciles de desmontar y lavar.

3 Ventilación aerodinámica

Hay tres orificios de entrada de aire por las cejas y uno en la parte superior que expulsa el aire caliente no deseado por los nueve orificios de salida traseros. Cinco orificios de entrada en la mentonera maximizan el aire fresco para respirar.

4 Gran apertura para las gafas

Se adapta a todas las marcas de gafas y presenta una pantalla contra fango y piedras de caucho plegable flexible en el área de la cara.

5 Visor aerodinámico

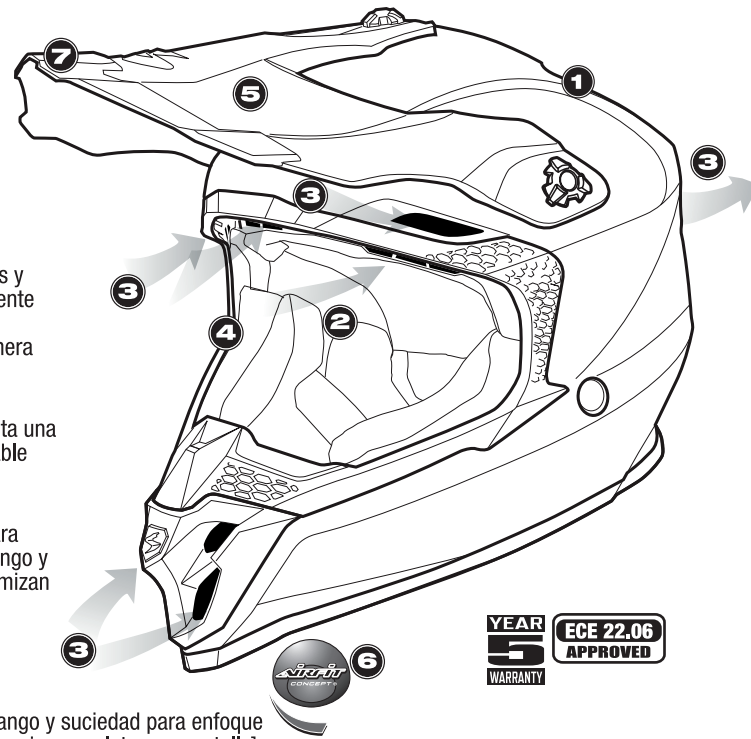
La perfecta proporción de longitud y anchura para proteger de los cegadores rayos solares y del fango y las piedras. Tres aperturas de aire grandes minimizan el que se levante a altas velocidades.

6 Sistema AirFit®

Sistema de ajuste de las almohadillas.

7 Extensión de punta

Protección adicional de rayos solares, piedras, fango y suciedad para enfoque del motorista. [Vendido por separado como accesorio, completo con pantalla].



YEAR
5
WARRANTY
ECE 22.06
APPROVED

INFLAR

Hay 2 cámaras de aire internas en el lado izquierdo y derecho del casco, que se inflan apretando repetidamente la bomba situada delante (área de la boca) del casco.

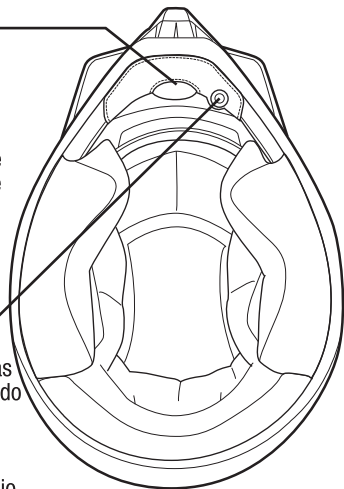
DESINFLAR

Para desinflar las cámaras de aire, mantenga apretado el botón al lado de la bomba.

El aire se liberará despacio en pocos segundos.

Además, no es aconsejable modificar, pinchar, o dañar las cámaras de aire en cualquier modo. Si las cámaras de aire o alguna otra pieza del sistema de inflado / desinflado se dañan o no funcionan, consulte con su distribuidor para información sobre la cobertura de la garantía para las piezas.

NO INTENTE AJUSTARLO MIENTRAS CONDUCE



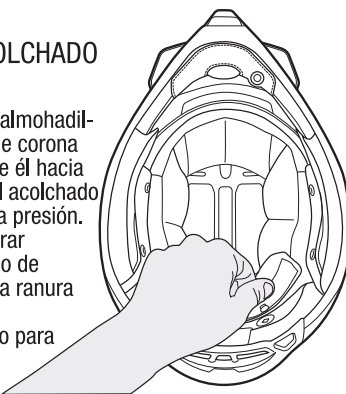
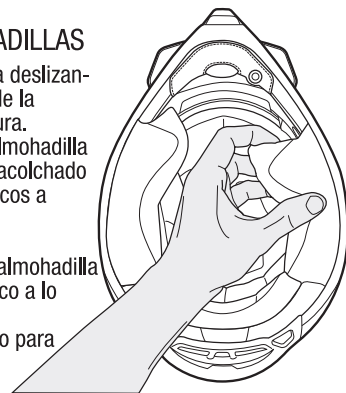
QUITAR LAS ALMOHADILLAS

1. Agarre una almohadilla deslizando los dedos por detrás de la misma cerca de la apertura. Suavemente, separe la almohadilla del casco para liberar el acolchado de los tres botones plásticos a presión.

2. Quite el reborde de la almohadilla del borde inferior del casco a lo largo del borde de goma. Realice el proceso inverso para instalarlo de nuevo.

PARA QUITAR EL ACOLCHADO DE CORONA

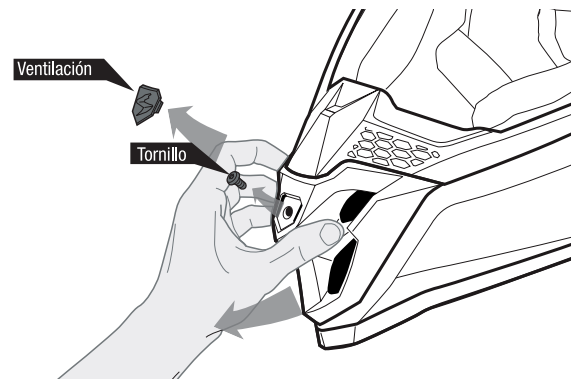
Una vez quitadas ambas almohadillas, saque el acolchado de corona cerca de la nuca y tirar de él hacia la apertura para liberar el acolchado de los botones plásticos a presión. Una vez desabrochado, tirar ligeramente del acolchado de corona para liberarlo de la ranura de la frente. Realice el proceso inverso para instalarlo de nuevo.



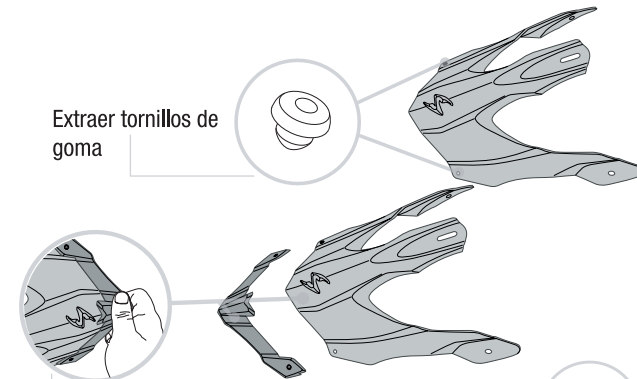
Las piezas de la ventilación del mentón son extraíbles para que se puedan reemplazar en caso de rotura o para limpiar.

Tira hacia arriba por un lado de la ventilación con ayuda de algún destornillador plano u otra herramienta, para extraer la pieza del mentón. Después desatornillar el tornillo de 2.0 mm Hexa-Ranch para quitar la ventilación.

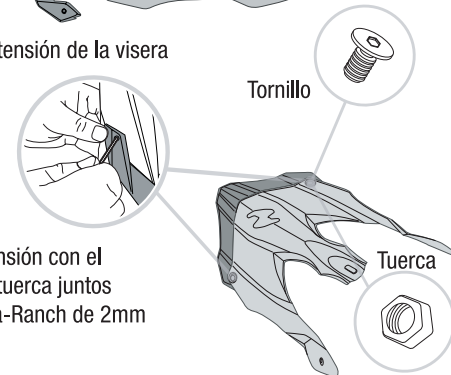
Pon la nueva ventilación dentro de su sitio y revierte todo el proceso anterior para completar el ajuste de la nueva ventilación.



Extraer tornillos de goma



Insertar la extensión de la visera



Fijar la extensión con el tornillo y la tuerca juntos con un Hexa-Ranch de 2mm

1 Interni EPS a doppia densità

Lo strato di gommapiuma EPS più denso assorbe l'energia degli impatti più violenti, mentre lo strato di gommapiuma più morbido si adatta alla forma del viso ed assorbe l'energia degli impatti meno violenti.

2 Interni KwikWick II®

Freschi e asciutti nella stagione calda, caldi nella stagione fredda. Facilmente estraibili e lavabili.

3 Ventilazioni aerodinamiche

Le tre prese d'aria situate sulle sopracciglia e una presa d'aria situata sulla parte superiore del casco permettono di espellere l'aria calda indesiderata attraverso le nove prese d'aria posteriori. Le cinque prese d'aria situate sulla mentoniera permettono l'entrata di aria fresca.

4 Grande predisposizione per gli occhiali

Progettato per adattarsi a tutte le marche di occhiali, il casco dispone di una protezione nasale morbida in caoutchouc.

5 Frontino Aerodinamico

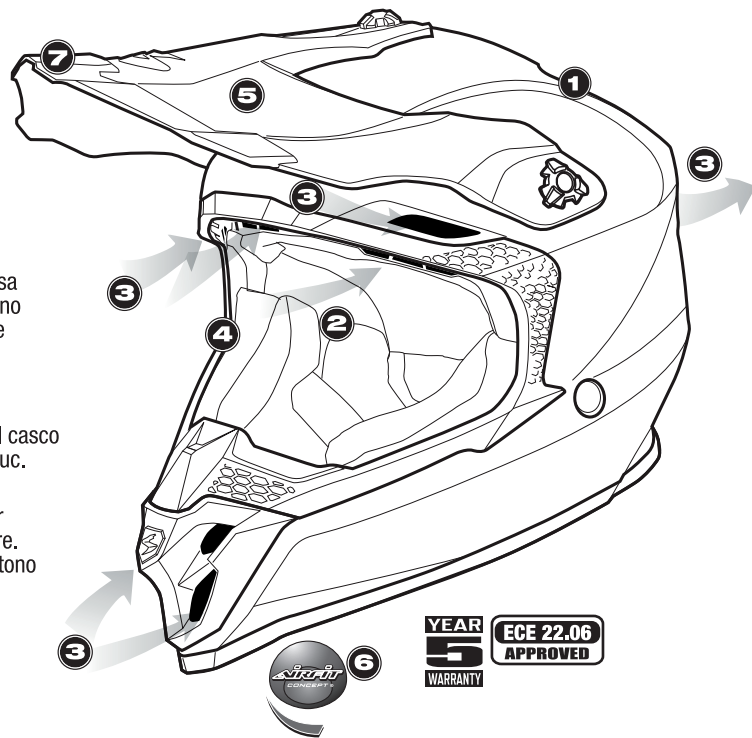
Proporzioni perfette tra la lunghezza e la larghezza per proteggere dai raggi del sole abbaglianti e dalla polvere. Inoltre, le tre prese d'aria di grandi dimensioni permettono di ridurre il sollevamento alle alte velocità.

6 Sistema AirFit®

Sistema di gonfiaggio dei cuscini laterali.

7 Estensione del Frontino

Protezione della visione dei piloti dai raggi solari, dal fango e dai sassi (Venduto a parte come accessorio, completo di visiera).

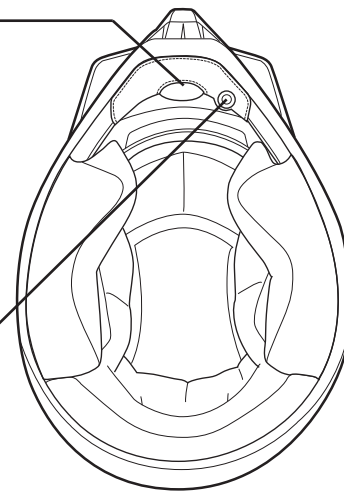


GONFIARE

Cuscinetti d'aria sono disposti sulle superfici laterali interne del casco. Essi si gonfiano premendo in successione la pompetta AirFit™ situata nella parte anteriore del casco (all'altezza della bocca).

SGONFIARE

Per sgonfiare i cuscinetti d'aria, tenete premuto il pulsante situato a fianco della pompetta.



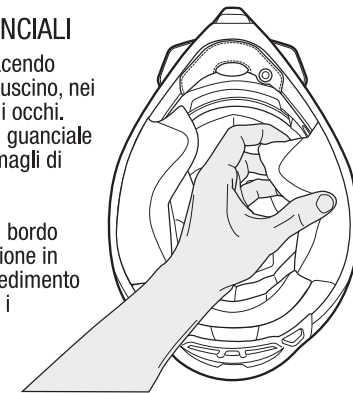
È vietato modificare, forare o danneggiare i cuscinetti d'aria in qualsiasi modo. Se i cuscinetti d'aria o qualsiasi altro componente del sistema di gonfiaggio/sgonfiaggio sono danneggiati o difettosi, si prega di contattare direttamente il vostro rivenditore per quanto riguarda la garanzia di tali componenti.

NON AGGIUSTARE LA CALZATA DURANTE LA GUIDA

REMOZIONE DEI GUANCIALI

1. Afferrate il guanciale facendo scivolare le dita dietro il cuscino, nei pressi dell'apertura per gli occhi. Sollevate delicatamente il guanciale per sganciarlo dai tre fermagli di plastica.

2. Staccate i guanciali dal bordo inferiore. Lungo la guarnizione in gomma. Effettuate il procedimento al contrario per rimontare i guanciali.



REMOZIONE DELLA CORONA

Dopo aver rimosso entrambi i guanciali, afferrate il rivestimento della corona e tiratelo verso l'esterno per sganciarlo dal fermaglio di plastica. Dopo aver effettuato quest'operazione, tirate delicatamente il rivestimento della corona per farlo uscire dal fermaglio frontale.

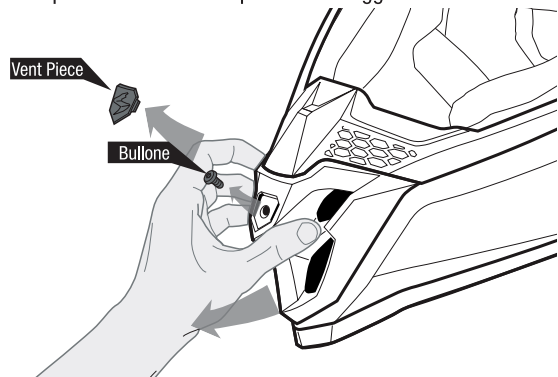
Effettuate il procedimento al contrario per rimontarlo.



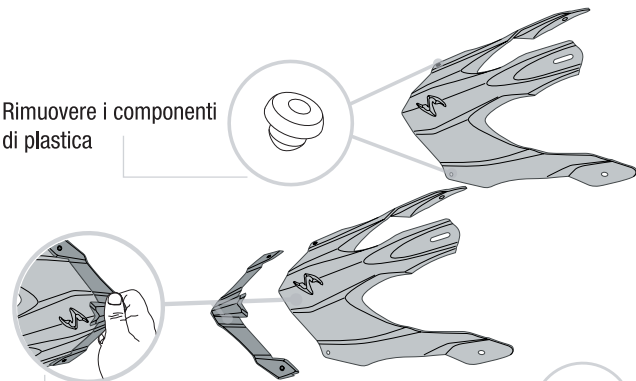
La presa d'aria mentoniera amovibile ha la peculiarità di poter essere sostituita, in caso di rottura, e di una facilità di pulizia.

Alza un lato del "vent piece" usando l'unghia di un dito od un piccolo cacciavite piatto per rimuovere la stessa dalle presa d'aria mentoniera. Quindi svita il bullone di 2.0mm per rimuovere la presa d'aria.

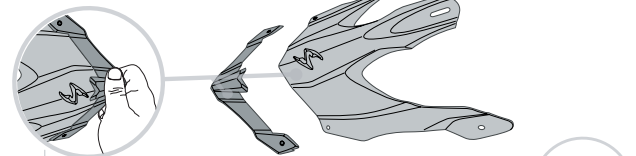
Posizione la nuova presa d'aria nello spazio apposito e procedi nella sequenza inversa usata per lo smontaggio.



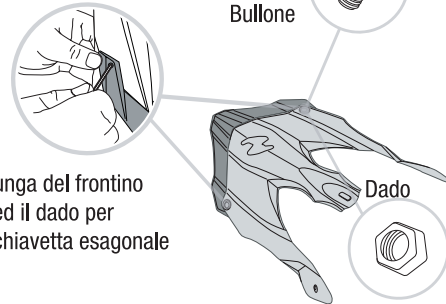
Rimuovere i componenti di plastica



Inserire la prolunga del frontino



Bullone



Fissare la prolunga del frontino con il bullone ed il dado per mezzo di una chiave esagonale 2.0mm.

Dado

1 Acolchado EPS de doble densidad

La capa de espuma EPS absorbe más energía de un impacto, a la vez que la capa de espuma de densidad más suave se adapta a la cabeza y absorbe una energía de impacto más ligera.

2 Acolchados KwikWick II®

Frescos y secos en tiempo caluroso, y cálidos en tiempo frío. Fáciles de desmontar y lavar.

3 Ventilación aerodinámica

Hay tres orificios de entrada de aire por las cejas y uno en la parte superior que expulsa el aire caliente no deseado por los nueve orificios de salida traseros. Cinco orificios de entrada en la mentonera maximizan el aire fresco para respirar.

4 Gran apertura para las gafas

Se adapta a todas las marcas de gafas y presenta una pantalla contra fango y piedras de caucho plegable flexible en el área de la cara.

5 Visor aerodinámico

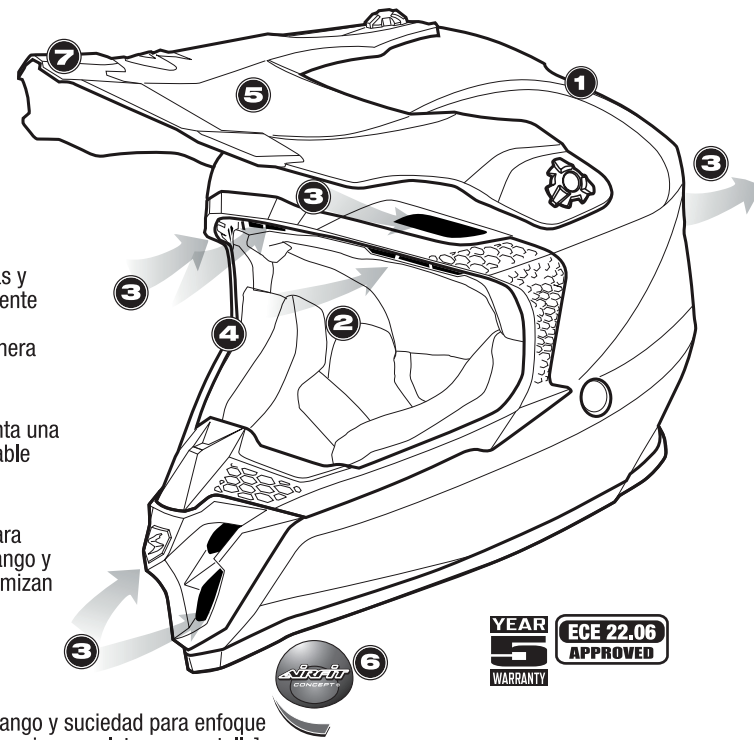
La perfecta proporción de longitud y anchura para proteger de los cegadores rayos solares y del fango y las piedras. Tres aperturas de aire grandes minimizan el que se levante a altas velocidades.

6 Sistema AirFit®

Sistema de ajuste de las almohadillas.

7 Extensión de punta

Protección adicional de rayos solares, piedras, fango y suciedad para enfoque del motorista. [Vendido por separado como accesorio, completo con pantalla].



INSUFLAÇÃO

Com capacete devidamente colocado, utilize o seu polegar para pressionar o botão vermelho de insuflação na queixeira várias vezes até obter o ajuste desejado.

Evite colocar demasiada pressão na sua cara. Solte o ar e volte a insuflar se as almofadas laterais estiverem demasiado apertadas.

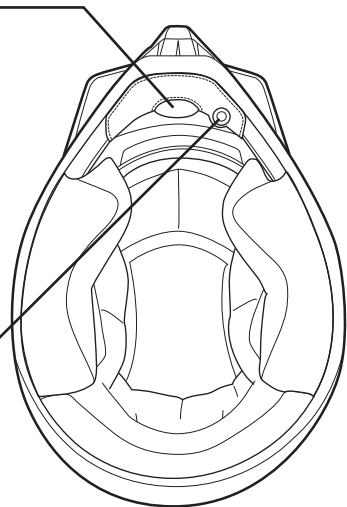
DESINSUFLAÇÃO

Desinsuflar antes de tentar remover o capacete da sua cabeça.

Pressione o pequeno botão de libertação de ar ao lado do botão vermelho de insuflação para libertar o ar rapidamente. O ar irá soltar-se lentamente em poucos segundos.

NÃO modifique, perfure ou danifique as bolsas de ar de nenhuma forma. Se as bolsas de ar ou qualquer outra parte do sistema de insuflação/desinsuflação ficar danificado ou defeituoso, entre em contacto com a Scorpion Sports Europe: +33-(0)390222299

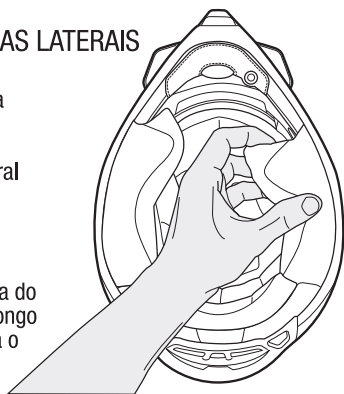
NÃO TENTE AJUSTAR ENQUANTO CONDUZ.



REMOÇÃO DAS ALMOFADAS LATERAIS

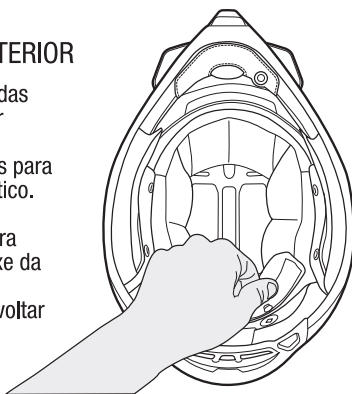
1. Agarre numa das almofadas deslizando os dedos por trás da almofada perto da abertura do encaixe dos óculos. Separe delicadamente a almofada lateral do capacete para libertar o acolchoado dos três botões de plástico sob pressão.

2. Remova o flange da almofada do bordo inferior do capacete ao longo da guarnição de borracha. Faça o processo inverso para voltar a instalá-lo.



REMOÇÃO DO FORRO INTERIOR

Uma vez removidas as almofadas laterais, agarrar o forro interior perto da nuca e puxá-lo pela abertura do encaixe dos óculos para libertar os dois botões de plástico. Assim que soltos, puxar suavemente o forro interior para libertá-lo da ranhura de encaixe da testa. Faça o processo inverso para voltar a instalá-lo.



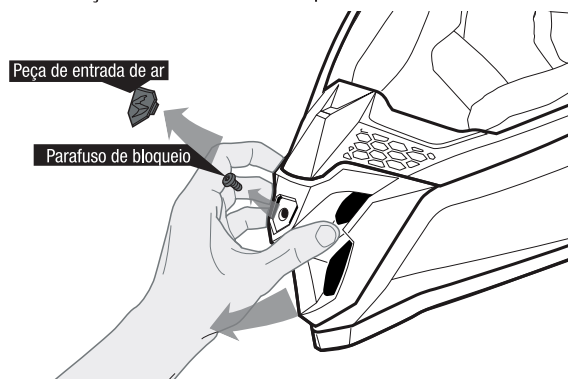
PORTUGUÊS

SUBSTITUIÇÃO DA ENTRADA DE AR DA QUEIXEIRA

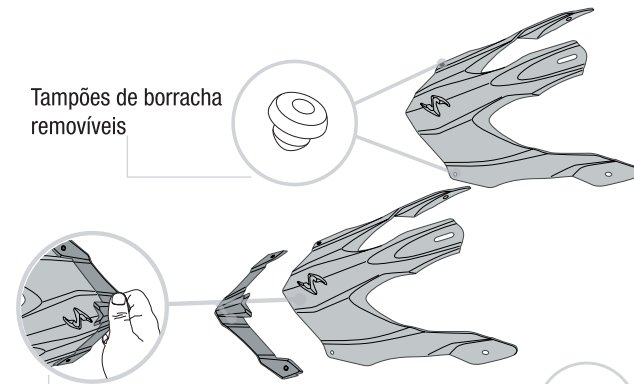
A peça removível da entrada de ar da queixeira fornece a opção de substituição em caso de danos ou para fácil limpeza.

Levante um lado da peça de entrada de ar usando a unha ou uma pequena chave de fendas plana para remover a peça de entrada de ar da queixeira. Em seguida desaparafuse o parafuso com uma chave sextavada de 2.0mm para remover a entrada de ar da queixeira.

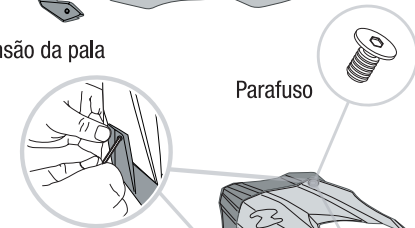
Coloque a nova peça de entrada de ar da queixeira no seu devido local e reverta o processo acima para completar a substituição da entrada de ar da queixeira.



Tampões de borracha removíveis



Insira a extensão da pala



Parafuso

Corrija a extensão da pala com o parafuso e porca juntamente com uma chave sextavada de 2.0mm

Porca

